Canon EF LENS

EF24-70mm F2.8L USM



使用说明书

ULTRASONIC

使用本镜头前，请详细阅读本说明书。
请将说明书妥善保存，以备将来参考。

感谢您购买佳能USM镜头。

佳能EF24-70mmf/2.8L USM镜头，是具有高性能的佳能EOS照相机专用标准变焦镜头。
“USM”意思是超声波马达。

性能

1. 非球面镜片和UD镜片能使影像清晰，画面突出。
2. 装配超声波马达实现了静音和高速自动对焦。
3. 在自动对焦模式下也能手动对焦。
4. 圆形光圈有更好的背景模糊效果。
5. 比以往的镜头具有更好的防尘防水密封结构。

本说明书常用表示符号

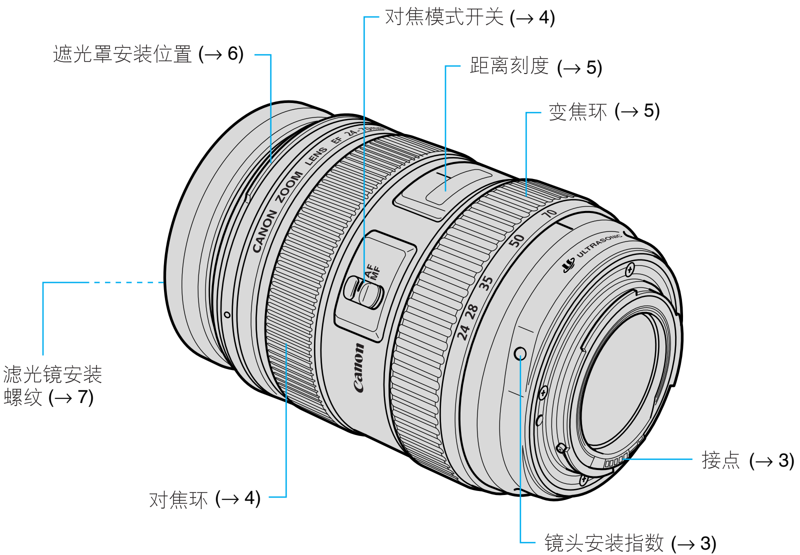
防止镜头或照相机出现故障或损害的警告。

使用镜头和摄影的补充说明。

⚠ 使用注意事项

将镜头从冷处移到暖处时，镜头的表面和内部有时会冒出水露。为了防止在这样情况下出现结露，从冷处取出到暖处使用之前，先将镜头放入密封的塑料袋里。在镜头逐渐变暖以后，再拿出来使用。从暖处移到冷处时，亦使用同样的方法。

各部分名称

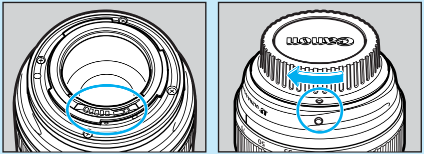


在括号内的号码表示参考页的页数。

1. 安装和拆卸镜头

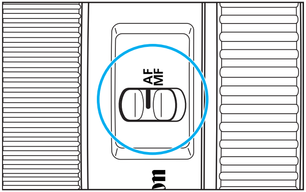
请参阅所使用照相机的说明书有关镜头安装和拆卸。

镜头安装部分备有加强防水和防尘的橡皮环。该橡皮环可能引起照相机的镜头安装部分出现轻微的腐蚀，但这不会带来任何问题。如果橡皮环出现撕裂，可以在佳能服务中心自费更换。



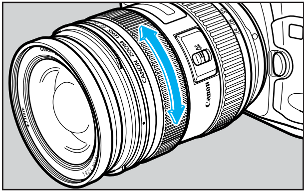
- 拆下镜头后，将防尘盖装在镜头的后部，以防止接点和透镜受到擦伤。
- 若接点附有污垢、擦痕或沾有指纹等，可引起腐蚀或接触和操作不良。
- 当镜头没有安装在照相机上时，需要装上防尘盖。装上防尘盖时，将防尘盖上的标记对准镜头上的标记，并朝顺时针方向转动防尘盖。取下防尘盖时，则朝逆时针方向转动。

2. 设定对焦模式



用自动对焦模式拍摄时，将对焦模式开关置于自动对焦位置（AF）。
仅用手动对焦时，将对焦模式开关置于手动对焦位置（MF），并且转动对焦环来对焦。

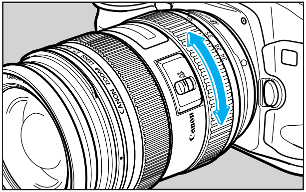
3. 对焦环



无论是何种对焦模式，手动对焦环都能操作。

- 自动对焦设在单拍自动对焦模式后，半按快门键并转动对焦环进行手动对焦。

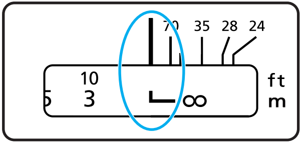
4. 变焦



需要改变焦距时，应转动变焦环。

> ● 在对焦之前须确认完成变焦。
> 在对焦以后变动对焦环会影响对焦结果。
> ● 本镜头可能会遮住一部分内置闪光灯的光，使用外部闪光灯来避免这一情况发生。

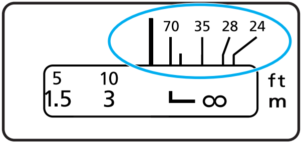
5. 无限远标识



为了补偿因气温变化所引起的无限远对焦点被移动，可以转动距离环，使其稍微超过正常无限远对焦标识。

- 请将└符号的垂直线对准距离环上的距离标记，以设定正常气温下的无限远位置。
- 对无限远距离的摄影主体进行精确的手动对焦时，通过取景器观测并同时转动对焦环。

6. 红外线指数



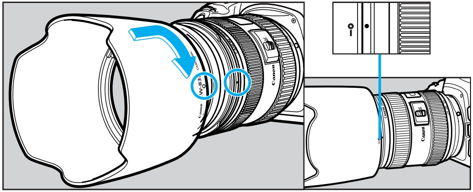
在使用单色红外线胶卷时，红外线指数能矫正对焦设定。先对摄影主体进行手动对焦，然后移动对焦环使其符合红外线指数标识，以此来进行距离设定的调节。

- 根据对焦长度，补偿数值不同。在设定补偿数值时，以表示出的焦距为标准。

有些 EOS 相机不能使用红外线胶卷，请参阅所使用的 EOS 相机的使用说明书。

- 红外线指数位置根据波长 800nm。
- 在使用红外线胶卷时，请留意生产厂家的使用说明书。
- 在摄影时使用红色滤光镜。

7. 遮光罩



EW-83F 遮光罩可以防止有害光线进入镜头，并且起防雨、防雪和防尘做用。

安装遮光罩时，将遮光罩的安装位置标识对准镜头前部的红色圆点，然后朝顺时针方向转动遮光罩，直至镜头的红色圆点与遮光罩停止位置标识排成一线。

收存时， 可将遮光罩反过来套在镜头上。

- 如果遮光罩安装不合适，可能会遮住一部分影像。
- 安装（ 拆下 ）遮光罩时，持住遮光罩的底部，朝顺时针（ 逆时针 ）方向转动。不要抓住遮光罩的外缘部分，如果使用压力过大，会引起遮光罩变形。

8. 滤光镜（选购件）

可以将滤光镜安装在镜头前部的滤光镜螺纹上。

- 只能安装一个滤光镜。
- 如果需要使用偏光滤光镜，请使用佳能 77 毫米 PL-C II 偏光滤光镜。
- 调整偏光滤光镜之前，首先要卸下遮光罩。
- 装有佳能77毫米PL-C II 偏光滤光镜时，不能盖上镜头盖。

9. 延长软管（选购件）

使用 EF12 II 或 EF25 II 延长软管时，照相机至摄影主体的距离和影像的放大倍率如下：

		照相机至摄影主体的距离(毫米)		放大倍率	
		近	远	近	远
EF12 II	24毫米	222	234	0.63x	0.50x
	70毫米	305	560	0.49x	0.18x
EF25 II	24毫米	不兼容		不兼容	
	70毫米	279	366	0.75x	0.40x

10. 规格

画面大小	24 × 36 毫米
焦距／光圈	24～70 毫米 f/2.8
透镜构成	13 组 16 元件
最小光圈值	f/22
视场范围	对角线：84° ～34° 垂直：53° ～19° 30′ 水平：74° ～29°
最近对焦距离	0.38 米／1.25 英尺
放大倍率和范围	0.29 倍 (70 毫米时) 约 212 × 322～83 × 122 毫米／8.3 × 12.6 英寸～3.3 × 4.8 英寸 (0.38 米时)
滤光镜直径	ϕ 77 毫米
遮光罩	EW-83F
最大直径和长度	ϕ 83.2 × 123.5 毫米／ϕ 3.3 × 4.8 英寸
重　量	950 克／33.3 盎司

- 镜头长度为镜头前端至安装面的长度。装上镜头盖和防尘盖时，多加 21.5 毫米。
- 表中所记仅为镜头体积和重量，不包括附件。
- 在照相机一侧进行光圈设定。
- 表中数据以佳能标准为准。
- 有关规格若有更改，恕不另行通知。

Canon

CT1-7545-003

2006.9.1